

# Contents

# المحتويات

|  |     |  |
|--|-----|--|
| Special Issue:<br>From "Memory" to "Memory Studies":<br>Interdisciplinary Arab Approaches  | 5   | عدد خاص<br>من «الذاكرة» إلى «دراسات الذاكرة»:<br>مقاربات عربية بين تخصصية                                    |
| Guest Editor's Introduction  | 7   | مقدمة المحرر الضيف للعدد   |
| Research Papers  | 11  | دراسات وأبحاث  |
| Wajih Kawtharani<br>Memory from the Perspective of the<br>Historian  | 13  | وجيه كوثراني<br>الذاكرة من منظور مؤرخ  |
| Muhammad Maraqtan<br>Memory of Place: Names of Palestinian<br>Towns and Villages between Historical<br>Continuity and Zionist Eradication      | 31  | محمد مرقطن<br>ذاكرة المكان: أسماء المدن والقرى<br>الفلسطينية ما بين الاستمرارية التاريخية<br>والطمس الصهيوني |
| Rachid Boutayeb<br>"Our Heritage is the Universe"<br>Fragments of a Discourse on Forgetting  | 55  | رشيد بوطيب<br>«تراثنا هو الكون»<br>شذرات من خطاب في النسيان  |
| Driss El khadraoui<br>From History to the Novel<br>Collective Memory as a Source of<br>Narration   | 79  | إدريس الخضراوي<br>من التاريخ إلى الرواية<br>الذاكرة الجمعية مصدرًا للسرد                                     |
| Sofia Hanezla<br>Transitional Justice Discourse in Tunisia<br>and the Construction of Categories:<br>The Matrix of Time/ Place/Body/<br>Memory | 101 | صوفية حنازلة<br>خطاب العدالة الانتقالية في تونس وصناعة<br>التصنيفات<br>مصغوفة زمان/ مكان/ جسد/ ذاكرة         |

Translated Paper 127 ترجمة

Pierre Nora 129 بيير نورا  
الارتقاء العالمي للذاكرة  
ترجمة: ميرفت أبو خليل  
**L'avènement mondial de la mémoire**  
**The Global Rise of Remembrance**  
Translated by: Mirvat Abou Khalil

Sobhi Al-Zobaidi 141 صبحي الزبيدي  
ترحاليون رقميون:  
الأوطان-الأرض والأوطان-الصفحات  
ترجمة: عبد الرحيم الشيخ  
**Digital Nomads:**  
**Between Homepages and Homelands**  
Translated by: Abdul-Rahim Al-Shaikh

Book Reviews 163 مراجعات الكتب

Rachid El Khadiri 165 رشيد الخديري  
مراجعة كتاب  
«الذاكرة ملاذ السرد: قراءة في ثلاثية  
أحلام مستغانمي»  
لـ عبد الخالق عمراوي  
حوارية الذاكرة والمتخيل  
**Book Review**  
**Memory As the Narrative Haven:**  
**A Reading of Ahlam Mostaghanemi's**  
**Novel Series**  
by Abdulkhaleq Amrawi

Zouheir Soukah 175 زهير سوکاح  
مراجعة كتاب  
الذاكرة الجمعية  
لـ موريس هاليفاكس  
**Book Review**  
**On Collective Memory**  
by Maurice Halbwachs